

CERTIFICATE



CENTRO TESSILE
COTONIERO e
ABBIGLIAMENTO SpA.

Istituto dell'Associazione Internazionale
per la Ricerca e Prova nel Campo
dell'Ecologia Tessile.
Piazza S. Anna 7
21052 Busto Arsizio (VA) - Italia

The company

Noyfil S.A.

Via Gaggiolo 31

6855 Stabio Ticino, SWITZERLAND

is granted authorization according to Oeko-Tex® Standard 100 to use the Oeko-Tex® mark, based on our test report 1200021



Tested for harmful substances

according to Oeko-Tex® Standard 100

950028.O

CENTROCOT

for the following articles:

- Yarn of polyester or flame retardant polyester produced with fibers accepted by Oeko-Tex® having flame retardant properties, raw and mass dyed in different colors and with luminescent dye, partly finished with biological active products accepted by Oeko-Tex®.
- Yarn of polybutyleneterephthalate raw and mass dyed.
- Yarn of polylactide raw and mass dyed, also finished with biological active products accepted by Oeko-Tex®

The results of the inspection made according to Oeko-Tex® Standard 100, product class I have shown that the above mentioned goods meet the human-ecological requirements of the standard presently established for baby articles.

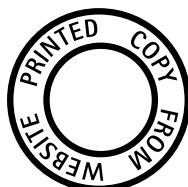
The certified articles fulfil the requirements of Annex XVII of REACH (incl. the use of azo-dyes, nickel, etc.) as well as the American requirement regarding total content of lead in children's articles (CPSIA; with the exception of accessories made from glass).

The holder of the certificate, who has issued a conformity declaration according to ISO 17050-1, is under an obligation to use the Oeko-Tex® mark only in conjunction with products that conform with the sample initially tested.

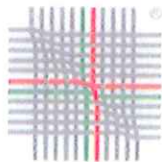
This authorisation is valid until 17.01.2013

Busto Arsizio, 01.02.2012

Gabriella Alberti Fusi
Dott. Gabriella Alberti Fusi
Technical Management



CERTIFICATO



CENTRO TESSILE
COTONIERO e
ABBIGLIAMENTO SpA

Istituto dell'Associazione Internazionale
per la Ricerca e Prova nel Campo
dell'Ecologia Tessile
Piazza S. Anna, 2
21052 Busto Arsizio (VA) - Italia

La Ditta

Noyfil S.A.

Via Gaggiolo 31

6855 Stabio Ticino, SWITZERLAND

è autorizzata in base all'Oeko-Tex® Standard 100 e al ns Rapporto di Prova n. 1200021, a utilizzare il marchio Oeko-Tex®



Testato per sostanze nocive
secondo Oeko-Tex® Standard 100

950028.0

CENTROCOT

per i seguenti articoli:

- Filo in poliestere o poliestere flame retardant prodotto con fibre acetate dall'Associazione Oeko-Tex® aventi proprietà flame retardant, greggio e tinto in massa in vari colori e con colorante tracciante, in parte finito con prodotti biologici attivi accettati dall'Associazione Oeko-Tex®

- Filo in polibutilentereftalato greggio e tinto in massa.

- Filo in polilattide greggio e tinto in massa, in parte finito con prodotti biologici attivi accettati dall'Associazione Oeko-Tex®.

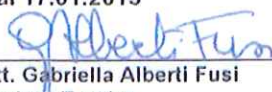
Dalle prove eseguite sui suddetti articoli, in base all'Oeko-Tex® Standard 100 Classe I per articoli per neonati, risulta che i requisiti umano-ecologici, attualmente in vigore e stabiliti da questo Standard, sono stati rispettati.

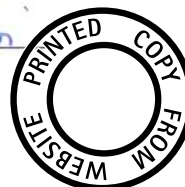
Gli articoli certificati rispettano i requisiti dell' Allegato XVII del REACH (tra cui l'uso di coloranti azoici, nichel, ecc.) così come i requisiti della legislazione americana riguardanti il contenuto totale di piombo negli articoli per bambini (CPSIA, con l'esclusione degli accessori in vetro).

L'intestatario di questo certificato, che ha sottoscritto la Dichiarazione di Conformità in accordo con la norma ISO 17050-1, è vincolato ad utilizzare il marchio Oeko-Tex® solo per gli articoli conformi ai campioni inizialmente analizzati.

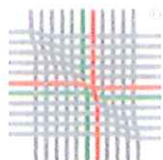
L'autorizzazione è valida fino al 17.01.2013

Busto Arsizio, 01.02.2012


Dott. Gabriella Alberti Fusi
Direzione Tecnica



CERTIFICAT



CENTRO TESSILE
COTONIERO e
ABBIGLIAMENTO SpA

Istituto dell'Associazione Internazionale
per la Ricerca e Prova nel Campo
dell'Ecologia Tessile

Piazza S. Anna, 2
21052 Busto Arsizio (VA) - Italia

La société

Noyfil S.A.

Via Gaggiolo 31

6855 Stabio Ticino, SWITZERLAND

est autorisée à apposer, selon l'Oeko-Tex® Standard 100 et le rapport
d'essai 1200021, le label Oeko-Tex®



Testé substances nocives
d'après Oeko-Tex® Standard 100

950028.O

CENTROCOT

sur les articles suivants:

- Fil en polyester ou polyester ignifuge écri et teint dans la masse en différent couleurs et avec colorant traçant, partiellement fabriqué avec des fibres acceptés par Oeko-Tex® et qui ont des propriétés biologiques actives.
- Fil en polybutylèntéréphtalate écri et teint dans la masse.
- Fil en polylactide écri et teint dans la masse, partiellement fini avec des produits biologiques actifs acceptés par Oeko-Tex®.


Les essais ont été réalisés sur les articles susnommés selon l'Oeko-Tex® Standard 100, classe de produit I, pour articles pour bébé, et il en résulte que les conditions en vigueur et en respect avec l'écologie humaine stipulée dans le standard sont respectées.

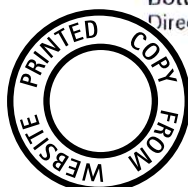
Les articles certifiés satisfont aux exigences de l'annexe XVII du règlement REACH (y compris l'utilisation de colorants azoïques, nickel, etc) ainsi que l'exigence américaine concernant la teneur de plomb totale dans les articles pour enfants (CPSIA, à l'exception d'accessoires fabriqués à partir de verre).

Le titulaire de ce certificat s'est engagé envers l'institut par une déclaration de conformité selon ISO 17050-1 d'apposer le label Oeko-Tex® uniquement sur les articles qui sont conformes aux articles testés.

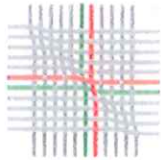
Cette autorisation est valable jusqu'au 17.01.2013

Busto Arsizio, 01.02.2012


Dott. Gabriella Alberti Fusi
Direction Technique



ZERTIFIKAT



CENTRO TESSILE
COTONIERO e
ABBIGLIAMENTO S.p.A.

Istituto per lo Sviluppo e la Ricerca in Tessitura e Abbigliamento
per la Promozione e l'Innovazione Tecnologica
e l'Ecologia Tessile
Via Gaggiolo 31 - 6855 Stabio Ticino (CH)
Tel. +41 (0)22 749 2143 - Fax +41 (0)22 749 2144

Die Firma

Noyfil S.A.

Via Gaggiolo 31

6855 Stabio Ticino, SCHWEIZ

erhält nach Oeko-Tex® Standard 100 die Berechtigung, gemäss unserem Gutachten, Nummer 1200021, das Oeko-Tex® Signet



Geprüft auf Schadstoffe
nach Oeko-Tex® Standard 100

950028.O

CENTROCOT

für folgende Artikel zu führen:

- Garn aus Polyester oder flammhemmenden Polyester hergestellt mit von Oeko-Tex® akzeptierten Fasern mit flammhemmenden Eigenschaften, roh und düsengefärbt in verschiedenen Farben und mit Leuchtfarbstoff gefärbt, teilweise mit biologisch aktiven Produkten ausgerüstet, die von Oeko-Tex® akzeptiert werden.
- Garn aus Polybutyleneterephthalate roh und düsengefärbt.
- Garn aus Polylactid roh und düsengefärbt, auch mit biologisch aktiven Produkten ausgerüstet, die von Oeko-Tex® akzeptiert werden.


Die Prüfungen an o.g. Artikeln wurden nach Oeko-Tex® Standard 100, Produktklasse I für Babyartikel durchgeführt und haben ergeben, dass die derzeit geltenden humanökologischen Anforderungen des Standards erfüllt sind.

Die zertifizierten Artikel erfüllen die geltenden Anforderungen des Anhangs XVII von REACH (inkl. Verwendung von Azofarbstoffen, Nickellässigkeit etc.) sowie die Amerikanischen Anforderungen hinsichtlich dem Gehalt an Blei (total) in Kinderartikeln (CPSIA, ausgenommen Zubehör aus Glas).

Der Inhaber des Zertifikates hat sich dem Institut gegenüber durch eine Konformitätserklärung gemäss ISO 17050-1 verpflichtet, nur mit dem Prüfmuster konforme Ware mit dem Oeko-Tex® Signet zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat ist gültig bis 17.01.2013

Busto Arsizio, 01.02.2012


Dott. Gabriella Alberti Fusi
Technische Direktion

